



**UNESA**  
Universitas Negeri Surabaya

# L A T E R N E

## JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. III, Nomor 3, September 2014

|         |          |       |              |                            |                   |
|---------|----------|-------|--------------|----------------------------|-------------------|
| Laterne | Vol. III | No. 3 | Hal. 1 - 442 | Surabaya<br>September 2014 | ISSN<br>2302-2833 |
|---------|----------|-------|--------------|----------------------------|-------------------|

Diterbitkan oleh:  
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya

**SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE**  
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN  
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal "Laterne" (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal "Laterne" juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal "Laterne" terbit tiga kali dalam satu tahun.

**Pemimpin Redaksi**

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

**Editor**

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Dr. phil. Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

**Alamat Redaksi**

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya  
Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213  
Telepon/Fax (031) 7531864  
[jerman.fbs.unesa.ac.id](mailto:jerman.fbs.unesa.ac.id)  
<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

## DAFTAR ISI

|                                                                                                                                                                                                           | Halaman |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Susunan Dewan Redaksi .....                                                                                                                                                                               | i       |
| Daftar Isi .....                                                                                                                                                                                          | ii      |
| FEHLER ANALYSE DER DEUTSCHEN GRAMMATIK IN DEM AUFSATZ DER SCHÜLER XI IPA<br>2 SMA NEGERI 1 DRIYOREJO .....                                                                                                | 1       |
| KOMMUNIKATIONSSTRATEGIE DER SCHÜLER IN DER SEKOLAH MENENGAH ATAS NEGERI<br>3 SIDOARJO IN DER SPRECHFERTIGKEIT .....                                                                                       | 10      |
| ONLINE-ÜBUNGEN AUF DER SEITE <a href="http://www.dw-world.de">www.dw-world.de</a> IN DER HÖRFERTIGKEIT FÜR<br>SCHÜLER SMA/SMK KLASSE X .....                                                              | 20      |
| ARBEITSBLATT FÜR DIE LESEFERTIGKEIT MIT DER METHODE CONTEXTUAL TEACHING<br>AND LEARNING (CTL) FÜR KLASSE X SMA/ MA .....                                                                                  | 33      |
| DIE ENTWICKLUNG DES DEUTSCHES SCHÜLERARBEITSBUCHES ALS DAS LEHWERK DER<br>ERGÄNZUNG FÜR SCHÜLER KLASSE X SMA/MA ESSTE SEMESTER .....                                                                      | 40      |
| DIE LERNERGEBNISSE DEN EINFACHEN SÄTZEN IN DER SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER<br>ANWENDUNG DES LERNMODELLS PAIR CHECK DER SCHÜLERN AN DER KLASSE XI<br>IPA 6 SMAN 16 SURABAYA .....                            | 48      |
| DIE ENTWICKLUNG DES SCHÜLERARBEITSBLATTS ALS LEHWERK DER ERGÄNZUNG DER<br>DEUTSCHE SPRACHE KLASSE X SMA SCHULJAHR 2013/2014 .....                                                                         | 59      |
| DIE ANWENDUNG DER RECIPROCAL LEHRMETHODE IM DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN<br>DER SCHÜLER KLASSE X-A .....                                                                                                       | 68      |
| DIE ANWENDUNG METHODE AUDIOLINGUAL BEI DER SPRECHFERTIGKEIT DEUTSCH IN<br>DER KLASSE X-A MAN 2 BOJONEGORO .....                                                                                           | 78      |
| Die Anwendung des Lernmediums A, B, C für die Fertigkeit "einfaches Schreiben" in der<br>Klasse XI SMAN 1 Maospati .....                                                                                  | 88      |
| ENTWICKLUNG DES LERNMEDIUMS LOGICO PICCOLO UM DIE DEUTSCHEN<br>WORTSÄTZEN IN DER SPRACHKLASSE XI MAN BANGKALAN ZU BEHERRSCHEN .....                                                                       | 95      |
| EIN DEUTSCH BILDERBUCH FÜR KINDERGARTEN IN AKADEMIKA SAWOJAJAR MALANG .....                                                                                                                               | 103     |
| METHODE EGRA (EXPOSURE, GENERALIZATION, REINFORCEMENT, APPLICATION) DALAM<br>KETERAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS XI IPA 4 SMA NEGERI 1 KRIAN .....                                                         | 114     |
| STUDENT LERNERGEBNISSE KLASSE XII IPA 1 SMA PADANGAN MIT SPIEL-STYLE CRUSH<br>IM GERMAN RHETORISCHEN FÄHIGKEITEN .....                                                                                    | 127     |
| ANALYSE DES BUCHES Grüß Dich!!! ALS ZUSÄTZLICHE AUFGABEN DER DEUTSCHE<br>SCHREIBLERNEN FÜR DIE SMA/MA KLASSE X .....                                                                                      | 137     |
| Die Anwendung der Inside Outside Circle Technik in Schreibfertigkeit Deutsche Sprache<br>der Schüler in der Klasse XI IPA 5 SMAN 16 Surabaya Schuljahr 2013/2014 .....                                    | 151     |
| DIE VERWENDUNG DER MEDIEN PODCAST "JOJO SUCHT DAS GLÜCK" MIT DER<br>METHODE DIRECT INSTRUCTION (DI) IM LERNPROZESS DER LESEFERTIGKEIT DER<br>SCHÜLER VON DER KLASSE XI IPA 3 SMA NEGERI 13 SURABAYA ..... | 161     |
| DIE ANWENDUNG DER TECHNIK CLUSTERING IN DER EIN EINFACHENSATZ<br>SCHREIBFÄHIGKEITEN IN DER KLASSE XI IPA 2 SMA NEGERI 13 SURABAYA .....                                                                   | 173     |

|                                                                                                                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| DIE LERNERGESBNISSE SCHREIBFÄHIGKEITEN DER DEUTSCHEN MIT DER METHODE EXPERIENTAL LEARNING ÜBER DIE KLASSE XI IPA 1 SMAN 16 SURABAYA .....                                                | 181 |
| DIE ANALYSE DER VALIDITÄT DER MULTIPLE CHOICE FRAGEN DER ERHÖHUNG (UKK) ZWEITEN SEMESTER DES SCHULJAHRES 2013-2014 4 KLASSE XI IPA 4 SMAN 16 SURABAYA .....                              | 191 |
| DIE BEWERTUNG DER SPRECHFERTIGKEIT AN DER SMA .....                                                                                                                                      | 201 |
| DIE SPRECHFERTIGKEITSLERNERGESBNISSE MIT SAVIS ANSATZ (SOMATIS, AUDITORI, VISUELL ,UND INTELEKTUELL) FÜR DEN SCHÜLERN NACH DER LERNSTILE AN DER SMA NEGERI 11 SURABAYA KLASSE X.10 ..... | 208 |
| HASIL BELAJAR KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMAN 1 KAMAL DENGAN MENGGUNAKAN PUZZLE .....                                                                       | 217 |
| Die Nutzung des Dialoges im Video von <a href="http://www.youtube.com">www.youtube.com</a> und Hallo aus Berlin als der deutschen Zusatzmaterial für die Schüler aus der Klasse XI ..... | 225 |
| DIE LERNERGESBNISSE DER SCHREIBFERTIGKEIT DEUTSCH AUF INDUKTIVEM ANSATZ IN DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 5 SMAN 13 SURABAYA .....                                                            | 230 |
| DAS LERNERGESBNIS DES SCHREIBFERTIGKEITUNTERRICHTS MIT TPS (THINK PAIR SHARE) VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 SMAN 16 SURABAYA .....                                                | 240 |
| DIE LERNERGESBNISSE DER DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN SCHÜELER IN DER KLASSE XI IPA 4 SMAN 13 SURABAYA BEIM KOOPERATIVEN LERNMETHODEN STUDENT TEAMS ACHIEVEMENT DIVISION (STAD) .....          | 257 |
| PENERAPAN TTW (THINK TALK WRITE) UNTUK KETERAMPILAN MENULIS DESKRIPSI BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI JURUSAN UPW SMK NEGERI 1 BOYOLANGU .....                                              | 270 |
| DIE ANWENDUNG DER TOTAL PHYSICAL RESPONSE (TPR) METHODE IN DER WORTSCHATZBEHERRSCHUNG DER DEUTSCHEN SPRACHE KLASSE X AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN SIDOARJO .....                            | 278 |
| Metode Tipe Reading Aloud Untuk Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 1 SMA Negeri 1 Taman Sidoarjo .....                                                   | 288 |
| DIE LERNERGESBNISSE DER EINFACHEN ERZÄHLUNG IM SCHREIBEN DURCH DIE TECHNIK B-G-T (LESEN-SCHERE-SCHREIBEN) DER SCHÜLER AN DER KLASSE XI WISSENSCHAFT 3 SMA 16 SURABAYA .....              | 294 |
| PERMAINAN SENTENCE SCRAMBLE PADA KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPA 2 SMA N 1 TAMAN .....                                                                             | 312 |
| DIE VERWENDUNG DER MEMORY-SPIEL ZUR WORTSCHATZBEHERRSCHUNG VON DER SCHÜLERN XI IPA 1 SMA NEGERI 13 SURABAYA .....                                                                        | 323 |
| ANALYSE DER ÜBUNGEN IM LEHRWERK "DEUTSCH IST EINFACH" FÜR SMA KLASSE X (AUSWAHL PROGRAMM) VON KASIM UND ANY WIDAYANTI .....                                                              | 333 |
| DIE LERNERGESBNISSE DES SCHREIBUNTERRICHTS DURCH DAS BINGO SPIEL VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN .....                                                    | 344 |
| Das Lernerergebnis in der Deutsch Schreibfertigkeit des informelle Brief der Schüler Klasse X – 4 Sman 15 Surabaya mit der Methode Example Non Example .....                             | 360 |
| PENERAPAN METODE QUANTUM WRITING UNTUK KETERAMPILAN MENULIS PARAGRAF SEDERHANA BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMA NEGERI 3 KEDIRI .....                                              | 367 |
| LEMBAR KEGIATAN SISWA (LKS) BAHASA DAN SASTRA JERMAN SMA/MA KELAS X SEMESTER 1 .....                                                                                                     | 377 |

|                                                                                                                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| EFEKTIVITAS TEKNIK THINK-PAIR-SHARE UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN<br>MEMBACA PEMAHAMAN SISWA KELAS XII SMA NEGERI 1 PADANGAN .....                                 | 394 |
| DIE SPRACHSPIELE "DIE FLÜSTERKETTE (WHISPER RACE)" IM DEUTSCHEN<br>HÖRVERSTEHEN DER SCHÜLERN KLASSE XI IPA 7 AN DER SMA NEGERI 1 KRIAN .....                      | 402 |
| DIE STEIGERUNG DES LESEFERTIGKEIT DEUTSCHE SPRACHE DEN SCHÜLER KLASSE XII<br>IPA 4 SMAN 11 SURABAYA DURCH ANWENDUNG DES SOFTWARE THEMEN 1<br>AKTUELL MEDIUM ..... | 419 |
| PENGEMBANGAN MEDIA VIDEO TUTORIAL M.I.G UNTUK PENGUASAAN UNBESTIMMTER<br>UND BESTIMMTER ARTIKEL SISWA KELAS X SMA NEGERI 1 MAOSPATI .....                         | 429 |

**DIE LERNERGEBNISSE DER DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN SCHÜELER IN DER KLASSE XI IPA  
4 SMAN 13 SURABAYA BEIM KOOPERATIVEN LERNMETHODEN STUDENT TEAMS  
ACHIEVEMENT DIVISION (STAD)**

**Pudya Tiffany Aditya**

Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya  
[punnyfunny@gmail.com](mailto:punnyfunny@gmail.com)

**Dra. Hj. Tri Prasetyawati M.Pd.**

Dosen Prodi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya

Auszug

**Stichwörter:** Leseverständnis Diskurs Student Teams Achievement Division (STAD)

Von den vier Fähigkeiten Sprachlern, die die Schüler beherrschen sollten. Eine sehr wichtige Fertigkeit Lesen, weil durch das Lesen wir nützliche Informationen bekommen. Lesen ist ein Prozess sind die Worterkennung Aktivitäten, wörtlichen Verständnis, Interpretation, kritische und kreative Verständnis. Wenn es die Möglichkeit wie oben erwähnt nicht haben, werden wir Schwierigkeiten haben, wenn wir Sprachkenntnisse sind gering. Die Fähigkeit zu lesen ist sehr komplex und nicht nur technische Fähigkeit, sondern auch die Fähigkeit den Inhalt des Leseverständnis und Interpretation zu lesen. Tatsächlich haben viele Schüler und Schülerinnen der Gymnasien Schwierigkeiten beim Leseverständnis. Die Forscher fanden in den Lernaktivitäten, Leseverständnis die Schüler und Schülerinnen in Lesen Diskurs fehlt. Ein weiterer grundlegender Faktor ist der Mangel an Praxis mit den Lesetexten, weniger Variationen oder die Anwendung von geeigneten Strategien, mangel des Wortschatz und Lernmotivation. Daher muss es angemessene Lesestrategie geben, damit die Schüler die Texte lesen verstehen. Durch die Verwendung von Student Teams Achievement Division (STAD) in das Erlernen der deutschen Sprache mit dem Ziel der Erhöhung der Motivation der Schüler, die Verbesserung Verständnis der Studierenden für Diskurs, die Erhöhung der Aktivität des Lernens im Klassenzimmer, und er erhöhen die Lebendigkeit diskutieren oder den Austausch von Ideen in der Studiengruppe als auch mit Kollegen oder Fachlehrer.

Die Probleme dieser Forschung ist: (1) Wie ist Leseverständnis Leistungen Deutsche Sprache Diskurs von Schülern der Klasse XI IPA 4 SMAN 13 Surabaya mit Kooperativen Lernmethoden Student Teams Achievement Division (STAD)? Die Ziele der Forschung ist: Verbesserung Schülerleistungen der Lernergebnisse in Lernmaterialien Essen und Trinken Themen mit STAD kooperatives Lernen in Leseverständnis Fähigkeit der Schüler Diskurs, erweitern die Leser, vor allem Lehrer, um kooperative Lernmodell, auf das Niveau der Lernfortschritt entspricht implementieren und Lernmaterialien.

Diese Studie ist eine qualitative Forschung. Die Forschung wurde während fünf Sitzungen durchgeführt. Die Instrument dieser Forschung ist Test. Die Daten dieser Forschung ist Lernergebnisse der Schülern. Die gesammelten Daten wurden mittels qualitativer deskriptiven Ansatz.

Die Zahl der Studenten ist 36. Ertragsdaten der Einzelwerte und der erste Behandlungsgruppe nicht meisterschaft für Schüler nicht vertraut mit der Lernmethode STAD erreicht. In der dritten und vierten Behandlungsgruppen war eine Erhöhung der Wert, der durchaus zufriedenstellend ist, weil die Studenten sind auf die Verwendung Lernmethode STAD verwendet. Steigende Schüleraktivitäten in einer Diskussion zwischen den Mitgliedern und dem Vorsitzender der Gruppen mit anderen Gruppen, sowie mit Lehrern und Studenten zunehmender Leseverständnis. Auf der fünften Sitzung der Gruppe der Studierenden Wert stark drastisch erhöht.

Der Abschluß dieser Forschung ist der Lernprozess durch Kooperative Lernmethoden Student Teams Achievement Division (STAD) die Lernergebnisse der Schüler Lesekompetenz deutscher Sprache der Schüler Klasse XI IPA 4 SMAN 13 Surabaya verbessern die Leseverständnis der deutschen Sprache Diskurs kann

## HINTERGRUND

Leseverstehen Aktivität ist eine Aktivität, die zu ausführlichen Informationen und Verständnis von dem,

was gelesen wird beim Lesen durch die Beiträge erhalten soll. Diese Definition konzentriert sich auf zwei sehr grundlegende Dinge in Lesung, die die Sprache selbst und Beiträge grafisches Symbol, das in Form einer Lesung der Informationen ist. In den Lehr- und

Lernaktivitäten Ermittler fanden Probleme bei der Umsetzung PPL 2 fanden Forscher Lehr- und Lernleseverständnis Studenten weniger als die maximal in der Lesedurchgang. Das ist, weil die Studenten nur erforderlich, um zu lesen und dann zu interpretieren es zusammen, nicht eine gute Lernaktivität für Studenten Vokabular Meisterschaft war minimal. Solche Lernaktivitäten führen Studenten neigen dazu, nach dem Zufallsprinzip zu lesen, damit die Schüler nicht den Inhalt der Diskurs auch mit anderen Worten nicht zufriedenstellend zu verstehen. Aus den Ergebnissen der vorangegangenen Studien zeigen, dass kooperatives Lernen können Schüler Lernergebnisse zu verbessern. So versuchten die Forscher mit kooperativen Lernmethoden Achivement Studentische Teams der Division (STAD), um das Lernen der Schüler zu besseren Ergebnissen 4 Klasse XI Wissenschaft SMAN 13 Surabaya im Diskurs Verständnis der Lesekompetenz von Schülern mit unterschiedlichen Eigenschaften der Schüler in der früheren Schule, der deutschen Schulstunden erhielt nur 2x45 Minuten in einer Woche und Forscher fanden Mängel in der Schülerleseverständnis des Diskurses zum Zeitpunkt der Überwachung in der Klasse in der Zeit der Fachlehrer umsetzen Lehrtätigkeit Leseverständnis Diskurs der deutschen Sprache vor der Durchführung der Studie überwachten die Forscher die Aktivität von Studenten empfangen lernen der deutschen Sprache, die Fähigkeit Leseverständnis der Schüler in der deutschen Sprache Diskurs und die Fähigkeit der Schüler, um mit Freunden oder Kollegen Bank diskutieren.

In dieser Studie, die gewählte Strategie von Leseverständnis STAD (Student-Teams Achievement Abteilung). Diese Lesestrategie wird verwendet, um Schülerinnen und Schüler Lesefähigkeit zu verbessern. Mit der Strategie STAD (Student-Teams Achievement Abteilung) wird erwartet, die Fähigkeit der Studierenden Leseverständnis zu erhöhen.

Die Probleme dieser Forschung sind: (1) Wie die Ergebnisse der Leseverständnisses gelernt Diskurs deutschen Studierenden der Klasse XI Wissenschaft SMAN 13 Surabaya 4 mit kooperativen Lernmethoden Division Studentische Teams Achievement (STAD) Ziele dieser Forschung sind: (1). Verbessern Erreichung der Lernergebnisse Schüler in Lernmaterialien Essen und Trinken Themen mit STAD kooperative Lernmodell.

In dieser Studie mit Hilfe der Theorie des Lesens, Leseverstehen, Diskurs, kooperatives Lernen, Methode STAD (Student-Teams Achievement Abteilung), Leseverständnis mit STAD, Lernergebnisse.

In dieser Studie mit Hilfe der Theorie des Lesens, Leseverstehen, Diskurs, kooperatives Lernen, Methode STAD (Student-Teams Achievement Abteilung), Leseverständnis mit STAD, Lernergebnisse.

### 1. Standing Lese

Lesen ist ein Prozess, Strategien, und Lesen ist interaktiv. Die Hauptrolle sollte von den Lesern Besitz

sind in der Lage, Informationen aus Text und Wissen zu erfassen, um eine wichtige Bedeutung in den erhaltenen Messwerte bilden (Klein in Farida, 2005: 3).

### 2. Verständnis Leseverständnis

Leseverständnis ist eine Lernaktivität in dem die Schüler verstehen, die in dem Text enthaltenen Inhalte.

### 3. Verständnis Diskurs

Diskurs ist eine Reihe von verwandten Sätze, bilden eine harmonische Bedeutung zwischen den Sätzen (Moeliono, et al. 1988:34).

### 4. Kooperatives Lernen

Slavin definiert kooperatives Lernen als Unterrichts Technik, bei der die Schüler arbeiten in einer heterogenen Gruppe, bestehend aus 5-6 Personen (Chairani, 2003:3).

### 5. STAD (Student-Teams Achievement Abteilung)

STAD (Student-Teams Achievement Abteilung) kooperatives Lernen ist eine Variante der am häufigsten untersuchten, ist auch dieses Modell sehr leicht angepasst, in Mathematik, Naturwissenschaften, Sozialkunde verwendet, Englisch, Technik, und viele andere Themen, und an der Grundschule Ebene zur Hochschule. Slavin (2007)

### ➤ Schritt für Schritt Lern von STAD (*Student Teams Achievement Division*)

Schritte STAD kooperative Lernverfahren basiert auf kooperative Maßnahmen, die aus sechs Schritten oder Phasen, nämlich auf der Grundlage:

#### Phase 1

Umsetzung der Ziele und motivieren die Schüler.

- ❖ Liefern alle, die Lernziele im Unterricht erreichen wollen und motivieren die Schüler lernen

#### Phase 2

Darstellen / vermitteln Informationen.

- ❖ Darstellung von Informationen für Studierende durch Nachweis oder durch Lesematerial

#### Phase 3

Organisieren Sie die Schüler in Gruppen untersucht.

- ❖ Erklären Sie den Schülern, wie man Lerngruppen bilden und helfen, jede Gruppe, um die Übergangs effizient machen zu lernen.

#### Phase 4

Guiding Gruppen arbeiten und lernen.

- ❖ Guiding Studiengruppen bei ihrer Arbeit.

#### Phase 5

Auswertung

- ❖ Auswertung Schüler Lernergebnisse von dem Material, das gelernt hat, oder jeder Gruppe präsentiert ihre Arbeit

#### Phase 6

Belohnung

- ❖ Wege zu finden, sowohl den Aufwand und die Lernergebnisse von Einzelpersonen und Gruppen zu schätzen wissen

#### 6. Leseverständnis mit STAD

Leseverstehen Lesen ist eine Tätigkeit, deren einziges Ziel für das Leseverständnis schnell und präzise in der Passage. (Kamijan, 1996: 31).

#### 7. Verständnis der Lernziele

Die Fähigkeit der Schüler, nachdem er einen Lernerfahrung erhalten.

### METHODE DER FORSCHUNG

- ❖ Die Methode der Untersuchung ist deskriptive qualitative Untersuchung.
- ❖ Die Datenquellen die Untersuchung ist Klasse XI IPA 4SMAN 13 Surabaya. Die Daten der Untersuchung sind die Ergebnisse der Observationsblatt enthält Beobachtungen von der Schüleraktivitäten während des Lernprozess der Lesefertigkeit, die die STAD (*Student Teams Achievement Division*).
- ❖ Das Instrumente der Untersuchung sind Observationsblatt, Test und ein Fragebogen. Die Teste Instrumente besteht aus *Pretest* und *Posttest*.
- ❖ Das Lernprozesses



- ❖ Die Datensammlung Techniken der Untersuchung ist Qualitative Noten wird analysiert
  1. Diese Untersuchung benutzt Observationsblatt enthält Beobachtungen von der Schüleraktivitäten während des Lernprozess der Lesefertigkeit, die die KWL (Know, Want to Know, Learned) Lesestrategien anwenden.
  2. Testen Sie die Form des Diskurses jerman. Tipe Sprachtest ist ein Test, Beschreibung, Satz Pause, und die richtige Art von falsch.
- ❖ Datenanalyse
  1. Daten in Form von Schülerlernergebnisse in

jeder Sitzung ein schriftlicher Test bewertet dann die Ergebnisse wurden verglichen. Die Vergleichsdaten werden dann als ein Ergebnis der Forschung in beschreibender Form gemeldet.

2. Verarbeitung der aus den Ergebnissen der Tests an Studenten gegeben abgeleiteten Daten. Forscher sammeln die Testergebnisse von Studenten aus jeder Sitzung. Der Datenwert wird mit der Testarbeit auf die Probleme in Form von einfachen deutschen Diskurs der Alltag mit Themen Themen Unter Essen und Trinken und Antworten in Form von Essays getan. Für die Bewertung auf der Grundlage der Beurteilung der Rubrik.

### DIE ERGEBNISSE DER UNTERSUCHUNG :

Die Daten dieser Studie ist das Ergebnis der Beobachtung Blatt enthält Beobachtungen der Schüleraktivitäten während des Lernprozesses von Leseverständnis durch Methode n der STAD (*Student Teams Achievement Abteilung*), Student Lernergebnisse, die aus vier Einzelprüfungen und vier Testgruppen besteht.

#### 1. Benutzen Lernmethode STAD (*Student Teams Achievement Division*).

Die Verwendung von STAD Methode des Lernens durch das Leseverständnis der Diskurs in den ersten 5 pertemuan. Pertemuan am Dienstag, 6. Mai 2014 pada Stunden gehalten durchgeführt, um die für 3-4 2x45 menit. tidak menggunakan Verfahren STAD (*Student Teams Achievement Abteilung*) beralokasi, sondern nur der Wert der Datenabfrage früh.

Die zweite Sitzung wurde am Dienstag, 13. Mai 2014 in der 5-6 Stunden Zeit beralokasi 2x45 menit. Pada dieses Treffen, nutzte die Methode der STAD (*Student Teams Achievement Abteilung*) über die Studenten statt.

- ❖ die Anfangsaktivität  
Lehrer fragt membukadan kabarsiswa, Lehrer erinnert die Schüler studieren die deutsche Sprache hat, dass etwa Alltagslebensubtema Thema Essen und Trinken gelernt.
- ❖ Lernaktivitäten  
Der Lehrer erklärt die Grundkenntnisse der STAD. Lehrer menjelaskan Assoziogram di die Tafel und fragen Sie die Schüler aussprechen und benutzen Redemittel. Lehrer gibt jede Frage an den Gruppenleiter für die Verteilung an die

Mitglieder. Lehrer bieten Zeit für Studenten zu lesen und den Text zu verstehen. Dann werden die Schüler arbeiten über die Probleme nach der Zeit, die Arbeit an den guru. Setelah Schüler Probleme sammeln das Aufgabenblatt für Lehrer, Schüler und Lehrer mit dabei Q & A über die Probleme im Text angegeben. Der Lehrer fragt die Schüler, um den Inhalt des Textes mit eigenen Sprachstil erzählen. Der Lehrer fragt die Schüler auf ihre Plätze zurückkehren und die Arbeit an einzelnen Tests.

❖ **Abschließenden Tätigkeits**

Darüber hinaus in der letzten Phase des Lernens mit Lehramtsstudenten reflektieren das Material sie gelernt haben. Lehrer geben den Studierenden die Möglichkeit, das Material, das nicht verstanden hat fragen.

Die dritte Sitzung wurde am Dienstag, 13. Mai 2013, der 3-4 Stunden Zeit beralokasi 2x45 menit. Pada dieses Treffen, ist immer noch auf Studenten das Lernen zu lesen getan metode STAD (Student Teams Achievement Abteilug) in den Diskurs statt.

Die vierte Sitzung wurde am Dienstag, 20. Mai 2013, der 3-4 Stunden Zeit beralokasi 2x45 menit. Pada dieses Treffen, ist immer noch auf Studenten das Lernen zu lesen getan metode STAD (Student Teams Achievement Abteilug) in den Diskurs statt.

Die fünfte Sitzung wurde am Dienstag, 26. Mai 2013, der 3-4 Stunden Zeit beralokasi 2x45 menit. Pada dieses Treffen, ist immer noch auf Studenten das Lernen zu lesen getan metode STAD (Student Teams Achievement Abteilug) in den Diskurs statt.

**Prozentsatz der Schüler Aktivitätsdaten während des Lernprozesses:**

**Tabelle 1 Student Activity Daten**

In der zweiten Sitzung Gesamtfrequenz von Schüleraktivität um 74% und ist in der Kategorie cukup baik. Di dritte Treffen Gesamtfrequenz von Schüleraktivität von 76% enthalten und wird in der Kategorie food.. in vierte Treffen Gesamtfrequenz von Schüleraktivität von 85% enthalten und wird in beiden Kategorien enthalten in der letzten Sitzung der Gesamtfrequenz von Schüleraktivität um 90% und ist in der Top-Kategorie enthalten. Die Ergebnisse des Beobachtungsbogens zeigte, dass Lernaktivitäten der Schüler, vor allem durch die Verwendung STAD (Student Teams Achievement Abteilug) hat in jeder Sitzung erhöht.

**2. Datenstudenten Ergebnisse**

**Tabelle 2. Datenstudenten Ergebnisse**

| NO. | Name     | Wert |    |     |    |    |
|-----|----------|------|----|-----|----|----|
|     |          | I    | II | III | IV | V  |
| 1.  | Siswa 1  | 68   | 68 | 68  | 80 | 81 |
| 2.  | Siswa 2  | 70   | 68 | 68  | 83 | 83 |
| 3.  | Siswa 3  | 78   | 72 | 82  | 83 | 91 |
| 4.  | Siswa 4  | 80   | 80 | 80  | 88 | 80 |
| 5.  | Siswa 5  | 82   | 82 | 82  | 95 | 91 |
| 6.  | Siswa 6  | 82   | 80 | 86  | 85 | 80 |
| 7.  | Siswa 7  | 65   | 72 | 66  | 85 | 83 |
| 8.  | Siswa 8  | 82   | 65 | 85  | 80 | 85 |
| 9.  | Siswa 9  | 65   | 78 | 85  | 90 | 75 |
| 10. | Siswa 10 | 78   | 82 | 88  | 80 | 75 |
| 11. | Siswa 11 | 80   | 80 | 68  | 80 | 75 |
| 12. | Siswa 12 | 70   | 82 | 78  | 83 | 67 |
| 13. | Siswa 13 | 70   | 68 | 80  | 87 | 67 |
| 14. | Siswa 14 | 65   | 68 | 61  | 78 | 92 |
| 15. | Siswa 15 | 65   | 62 | 88  | 90 | 85 |
| 16. | Siswa 16 | 65   | 78 | 83  | 78 | 92 |
| 17. | Siswa 17 | -    | 84 | 80  | 80 | 75 |
| 18. | Siswa 18 | 80   | 82 | 80  | 80 | 82 |
| 19. | Siswa 19 | 78   | 80 | 68  | 87 | 77 |
| 20. | Siswa 20 | 70   | 80 | 80  | 70 | 78 |
| 21. | Siswa 21 | 65   | 68 | 82  | 83 | 80 |
| 22. | Siswa 22 | 80   | 82 | 70  | 78 | 79 |
| 23. | Siswa 23 | -    | 70 | 68  | 78 | 80 |
| 24. | Siswa 24 | -    | 78 | 84  | 85 | 75 |
| 25. | Siswa 25 | 83   | 78 | 83  | 78 | 89 |
| 26. | Siswa 26 | 70   | 80 | 83  | 83 | 82 |
| 27. | Siswa 27 | 65   | 84 | 83  | 70 | 77 |
| 28. | Siswa 28 | 80   | 84 | 68  | 70 | 90 |
| 29. | Siswa 29 | 75   | 82 | 90  | 80 | 76 |
| 30. | Siswa 30 | 80   | 84 | 85  | 85 | 87 |
| 31. | Siswa 31 | 82   | 80 | 82  | 85 | 92 |
| 32. | Siswa 32 | 70   | 80 | 87  | 85 | 89 |
| 33. | Siswa 33 | 85   | 82 | 88  | 85 | 96 |
| 34. | Siswa 34 | 52   | 78 | 82  | 70 | 81 |
| 35. | Siswa 35 | 78   | 64 | 88  | 70 | 70 |
| 36. | Siswa 36 | -    | 78 | 70  | 78 | 63 |

Aus den Ergebnissen der Wert der Behandlungsgruppe, die Behandlung limamenunjukkan dem niedrigsten und dem höchsten Grad 72 Studenten 94. Basierend auf diesen Ergebnissen ist zu erkennen, dass eine Erhöhung der Lernergebnisse der Schülerinnen und Schüler Leseverständnis des Diskurses.

**3. Daten Wert Student Group**

**Tabelle 1. Daten Wert Student Group**

| Gruppen | von Angesicht zu Angesicht |     |    |    | Kategorie |
|---------|----------------------------|-----|----|----|-----------|
|         | II                         | III | IV | V  |           |
| 1.      | 75                         | 80  | 80 | 88 | Gut       |
| 2.      | 75                         | 78  | 80 | 94 | Sehr gut  |
| 3.      | 80                         | 80  | 84 | 94 | Sehr gut  |
| 4.      | 78                         | 84  | 75 | 94 | Sehr gut  |
| 5.      | 72                         | 75  | 80 | 88 | Gut       |
| 6.      | 75                         | 80  | 82 | 80 | Gut       |

Fremdsprache nach Englisch, in der nur ein paar Schüler waren in der Lage, eine Fremdsprache zu beherrschen. Also mit dieser Methode der Lehre und der Lernprozesse der Diskursverständnis Lesekompetenz, so dass mehr optimale Lernziele mit der maximal erreichten.

- Lernaktivitäten reibungslos läuft auch durch den Zustand der Klasse bequem und nicht langweilig für Studenten ausgelöst. Zum Zeitpunkt der Lernaktivitäten sollte nicht eintönig Klassenzimmer Atmosphäre, die durch das Lernen aus der Lehrer an die Schüler des Kurses sein. Durch die Verwendung der Methode der Studenten-Teams Achievement-Division (STAD) Lehrer sind in der Lage, Lernen durch Arbeitsgruppen von Studenten, die in der Lage, die Kommunikation in der Informationsaustausch zu stärken sind zu motivieren.

## DIE FOLGERUNG UND VORSCHLÄGE

### 1. Die Folgerung

- Daten in Form von Schülerlernergebnisse in jeder Sitzung ein schriftlicher Test bewertet dann die Ergebnisse wurden verglichen. Die Vergleichsdaten werden dann als ein Ergebnis der Forschung in beschreibender Form gemeldet.
2. Verarbeitung der aus den Ergebnissen der Tests an Studenten gegeben abgeleiteten Daten.  
Forscher sammeln die Testergebnisse von Studenten aus jeder Sitzung. Der Datenwert wird mit der Testarbeit auf die Probleme in Form von einfachen deutschen Diskurs der Alltag mit Themen Themen Unter Essen und Trinken und Antworten in Form von Essays getan. Für die Bewertung auf der Grundlage der Beurteilung der Rubrik.

### 2. Vorschläge

Basierend auf der Forschung, die von den Forschern durchgeführt wurde, können einige Vorschläge eingereicht werden, einschließlich der folgenden:

- kooperative Lernmethode Methode Studententeams Achievement Division (STAD) kann im Unterricht und Lernaktivitäten im Klassenzimmer verwendet werden, insbesondere in den Fächern Deutsch Sprache, Deutsch-Sprachkurse diakrenakan eine zweite

### BIBLIOTHEK

Ahuja, Pramila & Ahuja, G.C.2010. Membaca Secara Efektif dan Efisien. Yogyakarta: Graha Ilmu.

Arends, Richard. 1997. *Classroom Instructional Management*. New York: The Mc Graw-Hill Company.

Arends, R. 1989. *Learning to Teach*. New York: McGraw-Hill Book Company.

Arikunto, Suharsimi, Prof. Dr. 2010. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik. Jakarta: Rineka Cipta.

Burns, Paulo C. Roe, B. D dan Ross, E.P. 1996. *Teaching Reading in the Elementary Schools*. Dallas Geneva, Illinois Hopewell: New Jersey Houghton Mifflin Boston.

Depdiknas. 2004. Kurikulum 2004. *Standart Kompetensi Mata Pelajaran Bahasa dan Sastra Indonesia Sekolah Dasar*. Jakarta: Depdiknas.

Djamarah, S.Bahri, dkk. 2010. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: PT. RINEKACIPTA.

- Edgen, P., Kauchak, D., Harder, R. 1979. *Strategies for Teachers: Information Processing Models in the Classroom*. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Ehlers, Swantjie. 1992. *Lesen als Verstehen: Zum Verstehen fremdsprachlicher literarischer Texte und zu ihrer Didaktik*. Kassel: Langenscheidt.
- Gage, Nathaniel L. und David C. Berliner. 1996. *Pädagogische Psychologie*. Weinheim: Psychologie Verlags Union.
- Goodman, K. 1988. *The Reading Process*. New York: Combridge University.
- Huda, Miftahul, M.Pd. 2012. *Cooperative Learning Metode, Teknik, Struktur, dan Model Terapan*. Yogyakarta: PustakaBelajar.
- <http://pelangi-iffah.blogspot.com/2011/04/pengertian-dan-manfaat-keterampilan.html>
- Ibrahim, Muslim dkk. 2000. *Pembelajaran Kooperatif*. Surabaya: University Perss.
- Isjoni, Drs. M.Si. 2011. *Cooperative Learning–Mengembangkan Kemampuan Belajar Berkelompok*. Bandung: Alfabeta.
- Johnson, D.W. & Johnson, R.T. 1991. *Learning Together and Alone: Coopertaive, Competitive, and Individualistic Learning*. Boston: Allyn and Bacon.
- Jung, Lothar. 2007. *99 Stichwörter zum Unterricht: Deutsch als Fremdsprache*. Augsburg: Max Hüber Verlag.
- Kamidjan. 2004. *Keterampilan Membaca*. Surabaya: Universitas Negeri Surabaya. Fakultas Bahasa dan Seni.
- Khasanah, Uswatun. 2013. *Hasil Belajar Membaca Pemahaman Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 4 SMA Negeri Mojoagung Dengan Strategi DRA (Directed Reading Activity)*: Skripsi. Surabaya: JBSJ FBS UNESA.
- Lie, Anita. 2002. *Cooperative Learning: Mempraktikan Cooperative Learning dalam ruang –ruang kelas*. Jakarta: Grasindo.
- Moleong, Lexy J. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nurhadi. 2010. *Bagaimana Meningkatkan Kemampuan Membaca: Suatu Teknik Memahami Literatur yang Efisien*. Malang: Sinar Baru Algensindo.
- Rahim, Farida. 2007. *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. Jakarta: PT. Bumi Aksara.
- Rizqi Zulfadli. 2005. *Pemanfaatan Teknik Skimming Untuk Memahami Wacana Bahasa Jerman (Sebuah Model Pengajaran)* Tahun Ajaran 2004-2005: Skripsi. Surabaya: JBSJ FBS UNESA
- Rusman, Dr. M.Pd. 2012. *Model–Model Pembelajaran*. Bandung: Rajawali Pers.
- Slavin, R.E. 1992. *Cooperative Learning*. USA: Allyn and Bacon.
- Smith, C. 1987. *Teaching in Secondary School Content Subjects: A Book Thinking Process*. New York: Holt, Rinehart, and Winston.
- Somadayo, Samsu. 2011. *Strategi dan Teknik Pembelajaran Membaca*. Yogyakarta: GrahaIlmu.
- Sugiyono, Prof. Dr. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Syamsudin Damaianti. 2009. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Tampubolon, D.P. 1987. *Kemampuan Membaca: Teknik Membaca Efektif dan Efisien*. Bandung: Angkasa.
- Trianto. 2007. *Model–model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik*. Jakarta: Prestasi Pustaka.

**HASIL BELAJAR KETERAMPILAN MEMBACA PEMAHAMAN WACANA BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPA 4 SMA NEGERI 13 SURABAYA MELALUI PEMBELAJARAN KOOPERATIF METODE *STUDENT TEAMS ACHIEVEMENT DIVISION* (STAD)**

**Pudya Tiffany Aditya**

Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya  
[punnyfunny@gmail.com](mailto:punnyfunny@gmail.com)

**Dra. Hj. Tri Prasetyawati M.Pd.**

Dosen Prodi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Surabaya

**Auszug**

**Kata kunci:** Membaca Pemahaman Wacana, Student Teams Achievement Division (STAD)

Dari empat keterampilan dalam pembelajaran berbahasa yang harus dikuasai oleh siswa, keterampilan yang sangat penting yaitu membaca. Dengan membaca kita bisa mendapatkan informasi yang berguna. Kegiatan membaca sebagai suatu proses berpikir, mencakup aktivitas pengenalan kata, pemahaman literal, interpretasi, kritis, dan pemahaman kreatif. Apabila tidak memiliki kemampuan seperti yang dikemukakan diatas, kita akan mengalami kesulitan. Kenyataannya banyak siswa SMA mengalami kesulitan dalam pemahaman suatu bacaan. Peneliti mendapati kegiatan belajar mengajar membaca pemahaman siswa kurang maksimal dalam membaca wacana. Hal ini disebabkan karena siswa hanya dituntut untuk membaca kemudian mengartikannya bersama-sama. Faktor lain yang mendasari adalah kurangnya latihan dengan menggunakan teks bacaan, pengajaran membaca yang kurang variasi atau penggunaan strategi yang tepat. Kurangnya pemahaman kosa kata dan motivasi untuk belajar juga berperan dalam masalah ini. Oleh karena itu dibutuhkan strategi membaca yang tepat untuk memudahkan siswa memahami bacaan. Sehingga peneliti menggunakan metode *Student Teams Achievement Division* (STAD) dalam pembelajaran Bahasa Jerman dengan tujuan meningkatkan motivasi belajar siswa, meningkatkan pemahaman wacana siswa, meningkatkan keaktifan belajar di kelas, dan meningkatkan keaktifan berdiskusi atau bertukar pikiran dalam kelompok belajar maupun dengan teman sejawat atau guru mata pelajaran.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: (1) Bagaimana hasil belajar keterampilan membaca pemahaman wacana bahasa Jerman siswa Kelas XI IPA 4 SMA Negeri 13 Surabaya dengan menggunakan pembelajaran kooperatif metode *Student Teams Achievement Division* (STAD)?.

Penelitian ini bertujuan untuk: meningkatkan prestasi hasil belajar siswa pada materi pembelajaran Tema *Essen und Trinken* menggunakan tipe STAD.

Penelitian ini adalah penelitian kualitatif. Penelitian ini dilakukan selama lima kali pertemuan. Instrumen penelitian ini adalah tes dan observasi. Data penelitian ini adalah hasil belajar siswa dan data hasil observasi. Data yang terkumpul dianalisis dengan menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif.

Jumlah siswa ada 36. Peneliti setelah melakukan penelitian menunjukkan bahwa siswa aktif. Peneliti berbicara dan beraksi satu sama lain dalam memecahkan masalah dalam wacana. Siswa juga dapat memperluas dan memperbaiki kesalahan kosa kata. Ketua kelompok bertanggung jawab dan dapat memberi motivasi anggota kelompok mereka. Setelah tes menunjukkan bahwa catatan nilai mereka tidak jelek. Rata-rata nilai dalam kelompok adalah sekitar 80.

Kesimpulan peneliti ini adalah kegiatan belajar mengajar melalui pembelajaran kooperatif metode *Student Teams Achievement Division* (STAD) dapat meningkatkan hasil belajar siswa kelas XI IPA 4 SMA Negeri 13 Surabaya dalam keterampilan membaca pemahaman wacana bahasa Jerman.

**Abstract**

**Keywords:** Reading Comprehension Discourse, Student Teams Achievement Division (STAD)

Of the four language learning skills that must be mastered by the student, which is a very important skill of reading. By reading we can get useful information. Reading as a thinking process, include word recognition activities, literal comprehension, interpretation, critical, and creative understanding. If it does not have the ability as mentioned above, we will have trouble. In fact many high school students have difficulty in understanding a reading. Researchers found the learning activities of students less than the maximum reading comprehension in reading discourse. This is because

students are only required to read and then interpret them together. Another underlying factor is the lack of exercise by using text reading, teaching reading is less variation or use the right strategy. Lack of understanding of vocabulary and motivation to learn also play a role in this problem. It is therefore necessary that appropriate reading strategies to help students understand the reading. So the researchers used a method student Teams Achievement Division (STAD) in learning the German language with the goal of increasing student motivation, improve students' understanding of discourse, increase the activity of learning in the classroom, and increase the liveliness discuss or exchange ideas in the study group as well as with peers or teachers lesson.

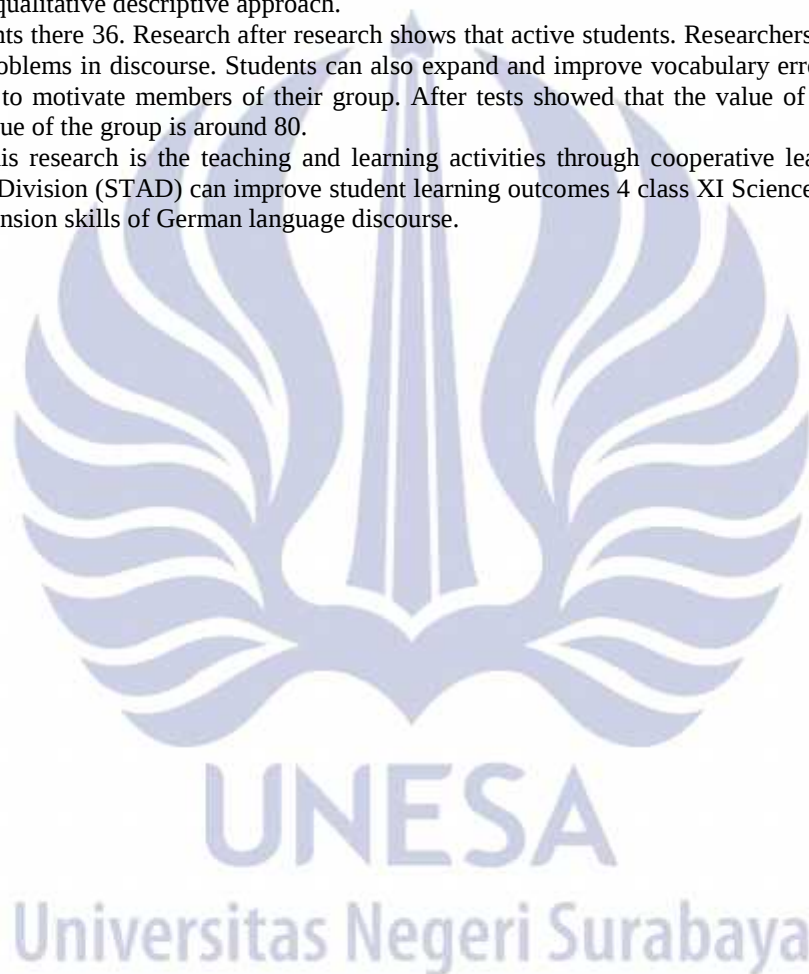
The problem of this study were: (1) How do the results of reading comprehension skills of learning the German language student discourse Class XI Science SMAN 13 Surabaya 4 using cooperative learning methods Student Teams Achievement Division (STAD) ?.

This study aims to: improve student achievement of learning outcomes in learning materials Essen und Trinken Themes using STAD.

This study is a qualitative research. This study was conducted over five sessions. This is a research instrument tests and observation. The data of this study is the result of student learning outcome data and observations. The collected data were analyzed using qualitative descriptive approach.

The number of students there 36. Research after research shows that active students. Researchers speak and act with one another in solving problems in discourse. Students can also expand and improve vocabulary errors. The group leader is responsible and able to motivate members of their group. After tests showed that the value of the record they are not ugly. The average value of the group is around 80.

The conclusion of this research is the teaching and learning activities through cooperative learning methods Student Teams Achievement Division (STAD) can improve student learning outcomes 4 class XI Science SMAN 13 Surabaya in the reading comprehension skills of German language discourse.



## PENDAHULUAN

Kegiatan membaca pemahaman merupakan suatu kegiatan yang bertujuan untuk mendapatkan informasi yang mendalam serta pemahaman tentang apa yang dibaca dalam bacaan melalui tulisan. Definisi ini sangat menekankan pada dua hal yang pokok dalam membaca, yaitu bahasa itu sendiri dan simbol grafik tulisan yang menyajikan informasi yang berupa sebuah bacaan. Dalam kegiatan belajar mengajar peneliti menemukan masalah pada saat melaksanakan PPL 2, peneliti mendapati kegiatan belajar mengajar membaca pemahaman siswa yang kurang maksimal dalam membaca wacana. Hal ini disebabkan karena siswa hanya dituntut untuk membaca kemudian mengartikannya bersama-sama, kegiatan belajar tidak baik karena penguasaan kosa kata siswa sangat minim. Kegiatan pembelajaran seperti itu mengakibatkan siswa cenderung membaca secara asal-asalan sehingga siswa tidak memahami isi wacana dengan baik dengan kata lain tidak memuaskan. Dari hasil penelitian sebelumnya menunjukkan bahwa pembelajaran kooperatif dapat meningkatkan hasil belajar siswa. Maka dari itu peneliti mencoba menggunakan pembelajaran kooperatif metode *Student Teams Achivement Division (STAD)* untuk meningkatkan hasil belajar siswa Kelas XI IPA 4 SMA Negeri 13 Surabaya dalam kemampuan membaca pemahaman wacana dengan karakteristik siswa yang berbeda dengan siswa di sekolah sebelumnya, jam pelajaran Bahasa Jerman yang diterima hanya 2x45 menit dalam satu minggu dan peneliti menemukan kekurangan siswa dalam membaca pemahaman wacana pada saat melakukan pemantauan di kelas pada saat guru mata pelajaran melaksanakan kegiatan pembelajaran membaca pemahaman wacana bahasa jerman sebelum melaksanakan penelitian, peneliti memantau keaktifan siswa dalam menerima pembelajaran bahasa jerman, kemampuan siswa dalam keterampilan membaca pemahaman wacana bahasa jerman, dan kemampuan siswa dalam berdiskusi dengan teman sebangku atau teman sejawat.

Dalam penelitian ini, dipilihlah strategi membaca pemahaman *STAD (Student Teams Achivement Division)*. Strategi membaca ini digunakan untuk memperbaiki kemampuan membaca siswa. Dengan strategi *STAD (Student Teams Achivement Division)* ini diharapkan kemampuan membaca pemahaman siswa dapat meningkat.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: (1) Bagaimana hasil belajar keterampilan membaca pemahaman wacana Bahasa Jerman siswa Kelas XI IPA 4 SMA Negeri 13 Surabaya dengan menggunakan pembelajaran kooperatif metode *Student Teams Achivement Divison (STAD)*. Tujuan penelitian ini adalah: (1) Meningkatkan prestasi hasil belajar siswa pada materi pembelajaran Tema *Essen und Trinken* menggunakan model pembelajaran kooperatif tipe *STAD* dalam kemampuan membaca pemahaman wacana siswa,

(2) Menambah wawasan para pembaca, khususnya para guru dengan menerapkan model pembelajaran kooperatif yang sesuai dengan tingkat perkembangan siswa dan materi pembelajaran.

Penelitian ini mempunyai dua manfaat; pertama, penelitian ini diharapkan dapat meningkatkan motivasi dan hasil belajar siswa. Kedua, strategi membaca *STAD* dapat menjadi variasi dalam pembelajaran membaca.

Di dalam penelitian ini menggunakan teori **membaca, membaca pemahaman, wacana, pembelajaran kooperatif, metode *STAD (Student Teams Achivement Division)*, membaca pemahaman dengan *STAD*, hasil belajar.**

### 1. Pengertian Membaca

Membaca merupakan suatu proses, strategi, dan membaca merupakan interaktif. Peran utama yang harus dimiliki pembaca yaitu mampu menangkap informasi dari teks dan pengetahuan untuk membentuk makna penting dalam bacaan yang diperoleh (Klein dalam Farida, 2005: 3).

### 2. Pengertian Membaca Pemahaman

Membaca pemahaman adalah suatu aktivitas belajar dimana siswa memahami isi yang terdapat dalam teks.

### 3. Pengertian Wacana

Wacana adalah rentetan kalimat yang berkaitan, sehingga terbentuklah makna yang serasi diantara kalimat-kalimat itu (Moeliono, dkk. 1988:34).

### 4. Pembelajaran Kooperatif

Slavin mendefinisikan belajar kooperatif sebagai suatu teknik pembelajaran dimana siswa bekerja dalam suatu kelompok yang heterogen yang beranggotakan 5-6 orang (Chairani, 2003:3).

### 5. *STAD (Student Teams Achivement Division)*

***STAD (Student Teams Achivement Division)*** merupakan variasi pembelajaran kooperatif yang paling banyak diteliti, model ini juga sangat mudah diadaptasi, telah digunakan dalam matematika, IPA, IPS, Bahasa Inggris, teknik dan banyak subyek lainnya, dan pada tingkat sekolah dasar sampai perguruan tinggi. Slavin (2007)

#### - Langkah-langkah Pembelajaran *STAD (Student Teams Achivement Division)*

Langkah-langkah pembelajaran kooperatif metode *STAD* ini didasarkan pada langkah-langkah kooperatif yang terdiri atas enam langkah atau fase, yaitu:

##### *Fase 1*

Menyampaikan tujuan dan memotivasi siswa.

- Menyampaikan semua tujuan pelajaran yang ingin tercapai pada pelajaran tersebut dan memotivasi siswa belajar

#### Fase 2

Menyajikan/menyampaikan informasi.

- Menyajikan informasi kepada siswa dengan jalan mendemonstrasikan atau lewat bahan bacaan

#### Fase 3

Mengorganisasikan siswa dalam kelompok-kelompok belajar.

- Menjelaskan kepada siswa bagaimana caranya membentuk kelompok belajar dan membantu setiap kelompok belajar agar melakukan transisi secara efisien.

#### Fase 4

Membimbing kelompok bekerja dan belajar.

- Membimbing kelompok-kelompok belajar pada saat mengerjakan tugas mereka.

#### Fase 5

Evaluasi

- Mengevaluasi hasil belajar siswa tentang materi yang telah diajarkan atau masing-masing kelompok mempresentasikan hasil kerjanya

#### Fase 6

Memberikan penghargaan

- Mencari cara-cara untuk menghargai baik upaya maupun hasil belajar individu dan kelompok

### 6. Membaca Pemahaman dengan STAD

Membaca pemahaman adalah suatu kegiatan membaca yang tujuan utamanya untuk memahami bacaan secara cepat dan tepat dalam bacaan. (Kamijan, 1996: 31).

### 7. Pengertian Hasil Belajar

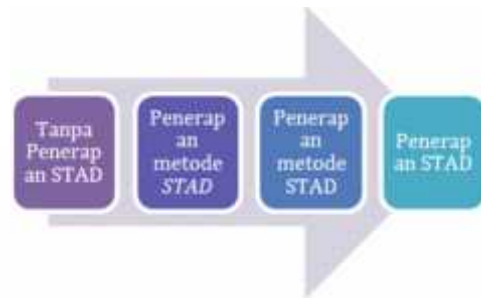
Kemampuan yang dimiliki siswa setelah ia menerima pengalaman belajarnya.

## METODE PENELITIAN

- ❖ Jenis penelitian adalah penelitian deskriptif kualitatif.
- ❖ Sumber data penelitian ini adalah siswa kelas XI IPA 4 SMA Negeri 13 Surabaya tahun ajaran 2013/2014. Sedangkan data penelitian ini adalah hasil lembar observasi berisi pengamatan aktivitas siswa selama proses pembelajaran membaca dengan menggunakan strategi membaca STAD (*Student Teams Achievement Division*), hasil belajar siswa yang terdiri dari nilai pembelajaran peningkatan membaca pemahaman siswa.
- ❖ Instrumen penelitian ini adalah hasil belajar, lembar soal tes wacana dari Buku *Deutsch*

*Studio d A1 dan Deutsch ist einfach*, dan lembar observasi.

### ❖ Prosedur Penelitian



### ❖ Teknik Pengumpulan Data

3. Penelitian ini menggunakan lembar observasi berisi pengamatan aktivitas siswa selama proses pembelajaran membaca dengan menerapkan strategi membaca STAD (*Student Teams Achievement Division*).
4. Tes berupa wacana bahasa Jerman. Tipe tes adalah tes uraian, kalimat rumpang, dan tipe benar salah.

### ❖ Teknik Analisis Data :

1. Data hasil belajar siswa berupa tes tertulis pada setiap pertemuan dinilai kemudian hasilnya dibandingkan. Hasil perbandingan data tersebut kemudian dilaporkan sebagai hasil penelitian dalam bentuk deskriptif.
2. Pengolahan data berasal dari hasil tes yang diberikan pada siswa. Peneliti mengumpulkan skor siswa dari tes setiap pertemuan. Data nilai dilakukan dengan tes mengerjakan soal berupa wacana sederhana Bahasa Jerman Tema Kehidupan sehari-hari dengan Sub Tema Essen und Trinken dan jawaban berupa Essay. Untuk penilaiannya berdasarkan rubrik penilaian.

## HASIL DAN PEMBAHASAN

Data penelitian ini adalah hasil lembar observasi berisi pengamatan aktivitas siswa selama proses pembelajaran membaca pemahaman melalui metode STAD (*Student Teams Achievement Division*), hasil belajar siswa yang terdiri dari empat kali tes individu dan empat kali tes kelompok.

### 2. Penggunaan Metode STAD (*Student Teams Achievement Division*).

Penggunaan metode STAD melalui pembelajaran membaca pemahaman wacana dilaksanakan dalam 5

pertemuan. Pertemuan pertama dilaksanakan pada hari Selasa, tanggal 6 Mei 2014 pada jam ke 3-4 yang beralokasi selama 2x45 menit. Tidak menggunakan metode STAD (*Student Teams Achievement Division*), namun hanya pengambilan data nilai awal.

Pertemuan kedua dilaksanakan pada hari Selasa, tanggal 13 Mei 2014 pada jam ke 5-6 yang beralokasi waktu 2x45 menit. Pada pertemuan ini, dilakukan penggunaan metode STAD (*Student Teams Achievement Division*) pada siswa.

✦ Kegiatan awal

Guru membukakan menanyakan kabar siswa, guru mengingatkan siswa pada pelajaran bahasa Jerman yang telah dipelajari yaitu tentang tema *Alltagslebensubtema Essen und Trinken*.

✦ Kegiatan inti

Guru menjelaskan pengetahuan dasar tentang STAD. Guru menjelaskan Assoziogram di papan tulis dan meminta siswa untuk mengucapkan dan menggunakan *Redemittel*. Guru membagikan soal kepada masing-masing ketua kelompok untuk dibagikan kepada anggota. Guru memberikan waktu kepada siswa untuk membaca dan memahami teks. Kemudian siswa mengerjakan soal sesuai dengan waktu yang telah diberikan oleh guru. Setelah mengerjakan soal siswa mengumpulkan lembar tugas kepada guru, dan guru bersama siswa melakukan Tanya jawab tentang permasalahan dalam teks. Guru meminta siswa untuk menceritakan kembali isi teks dengan gaya bahasanya sendiri. Guru meminta siswa untuk kembali ke tempat duduk masing-masing dan mengerjakan tes individu.

✦ Kegiatan akhir

Selanjutnya pada tahap akhir pembelajaran guru bersama siswa merefleksikan materi yang telah dipelajari. Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya materi yang belum dimengerti.

Pertemuan ketiga dilaksanakan pada hari Selasa, tanggal 13 Mei 2013 pada jam ke 3-4 yang beralokasi waktu 2x45 menit. Pada pertemuan ini, masih dilakukan metode STAD (*Student Teams Achievement Division*) dalam pembelajaran membaca wacana pada siswa.

Pertemuan keempat dilaksanakan pada hari Selasa, tanggal 20 Mei 2013 pada jam ke 3-4 yang beralokasi waktu 2x45 menit. Pada pertemuan ini, masih dilakukan metode STAD (*Student Teams Achievement Division*) dalam pembelajaran membaca wacana pada siswa.

Pertemuan kelima dilaksanakan pada hari Selasa, tanggal 26 Mei 2013 pada jam ke 3-4 yang beralokasi waktu 2x45 menit. Pada pertemuan ini, masih dilakukan metode STAD (*Student Teams Achievement Division*) dalam pembelajaran membaca wacana pada siswa.

#### Data presentase aktivitas siswa selama proses pembelajaran:

Tabel 1. Data Aktivitas Siswa

Pada pertemuan kedua frekuensi aktivitas siswa secara keseluruhan sebesar 74% dan termasuk dalam kategori cukup baik. Di pertemuan ketiga frekuensi

aktivitas siswa secara keseluruhan sebesar 76% dan termasuk dalam kategori baik. Di pertemuan keempat frekuensi aktivitas siswa secara keseluruhan sebesar 85% dan termasuk dalam kategori baik. Di pertemuan terakhir frekuensi aktivitas siswa secara keseluruhan sebesar 90% dan termasuk dalam kategori sangat baik. Hasil dari lembar observasi menunjukkan bahwa aktivitas belajar siswa terutama dengan menggunakan metode STAD (*Student Teams Achievement Division*) mengalami peningkatan di setiap pertemuannya.

#### 4. Data Hasil Belajar Siswa

Tabel 2. Data Hasil Belajar Siswa

| NO. | Nama Siswa | Nilai |    |     |    |    |
|-----|------------|-------|----|-----|----|----|
|     |            | I     | II | III | IV | V  |
| 1.  | Siswa 1    | 68    | 68 | 68  | 80 | 81 |
| 2.  | Siswa 2    | 70    | 68 | 68  | 83 | 83 |
| 3.  | Siswa 3    | 78    | 72 | 82  | 83 | 91 |
| 4.  | Siswa 4    | 80    | 80 | 80  | 88 | 80 |
| 5.  | Siswa 5    | 82    | 82 | 82  | 95 | 91 |
| 6.  | Siswa 6    | 82    | 80 | 86  | 85 | 80 |
| 7.  | Siswa 7    | 65    | 72 | 66  | 85 | 83 |
| 8.  | Siswa 8    | 82    | 65 | 85  | 80 | 85 |
| 9.  | Siswa 9    | 65    | 78 | 85  | 90 | 75 |
| 10. | Siswa 10   | 78    | 82 | 88  | 80 | 75 |
| 11. | Siswa 11   | 80    | 80 | 68  | 80 | 75 |
| 12. | Siswa 12   | 70    | 82 | 78  | 83 | 67 |
| 13. | Siswa 13   | 70    | 68 | 80  | 87 | 67 |
| 14. | Siswa 14   | 65    | 68 | 61  | 78 | 92 |
| 15. | Siswa 15   | 65    | 62 | 88  | 90 | 85 |
| 16. | Siswa 16   | 65    | 78 | 83  | 78 | 92 |
| 17. | Siswa 17   | -     | 84 | 80  | 80 | 75 |
| 18. | Siswa 18   | 80    | 82 | 80  | 80 | 82 |
| 19. | Siswa 19   | 78    | 80 | 68  | 87 | 77 |
| 20. | Siswa 20   | 70    | 80 | 80  | 70 | 78 |
| 21. | Siswa 21   | 65    | 68 | 82  | 83 | 80 |
| 22. | Siswa 22   | 80    | 82 | 70  | 78 | 79 |
| 23. | Siswa 23   | -     | 70 | 68  | 78 | 80 |
| 24. | Siswa 24   | -     | 78 | 84  | 85 | 75 |
| 25. | Siswa 25   | 83    | 78 | 83  | 78 | 89 |
| 26. | Siswa 26   | 70    | 80 | 83  | 83 | 82 |
| 27. | Siswa 27   | 65    | 84 | 83  | 70 | 77 |
| 28. | Siswa 28   | 80    | 84 | 68  | 70 | 90 |
| 29. | Siswa 29   | 75    | 82 | 90  | 80 | 76 |
| 30. | Siswa 30   | 80    | 84 | 85  | 85 | 87 |
| 31. | Siswa 31   | 82    | 80 | 82  | 85 | 92 |
| 32. | Siswa 32   | 70    | 80 | 87  | 85 | 89 |
| 33. | Siswa 33   | 85    | 82 | 88  | 85 | 96 |
| 34. | Siswa 34   | 52    | 78 | 82  | 70 | 81 |
| 35. | Siswa 35   | 78    | 64 | 88  | 70 | 70 |
| 36. | Siswa 36   | -     | 78 | 70  | 78 | 63 |

Dari hasil nilai kelompok dari perlakuan satu sampai perlakuan lima menunjukkan nilai terendah siswa 72 dan

nilai tertinggi 94. Berdasarkan hasil tersebut dapat diketahui bahwa terjadi peningkatan dalam hasil belajar pemahaman membaca wacana siswa.

## 5. Data Nilai Kelompok Siswa

**Tabel 3.1 Data Nilai Kelompok Siswa**

### KESIMPULAN DAN SARAN

## 2. Simpulan

Berdasarkan hasil penelitian dan pembahasan yang telah diuraikan diatas, dapat disimpulkan sebagai berikut:

Kegiatan belajar mengajar melalui pembelajaran kooperatif metode *Student Teams Achievement Division* (STAD) dapat meningkat hasil belajar siswa kelas XI IPA 4 SMA Negeri 13 Surabaya dalam keterampilan membaca pemahaman wacana bahasa jerman. Hal ini tertera dalam tabel diatas yang menunjukkan kenaikan rata-rata hasil belajar siswa. Pada pertemuan pertama tes individu tanpa menggunakan metode *Student Teams Achievement Division* (STAD) yaitu sebesar 73,68 dengan ketuntasan klasikal 50%. Rata-rata hasil belajar siswa pada pertemuan kedua dengan menggunakan metode *Student Teams Achievement Division* (STAD) yaitu sebesar 79,11 dengan ketuntasan klasikal 70% ,rata-rata hasil belajar siswa pada pertemuan ketiga yaitu sebesar dengan ketuntasan klasikal 80%. Rata-rata hasil belajar siswa pada pertemuan keempat yaitu sebesar 81,38 dengan ketuntasan klasikal 85% dan hasil belajar siswa pada pertemuan kelima yaitu sebesar 86,14 dengan ketuntasan klasikal 90%.

## 3. Saran

Berdasarkan hasil penelitian yang telah dilakukan oleh peneliti, beberapa saran yang dapat diajukan, diantaranya sebagai berikut:

1. Pembelajaran Kooperatif metode *Student Teams Achievement Division* (STAD) dapat digunakan dalam kegiatan belajar mengajar di kelas terutama pada mata pelajaran bahasa jerman, diakrenakan mata pelajaran bahasa jerman merupakan bahasa asing kedua setelah bahasa inggris yang dimana hanya beberapa siswa yang mampu menguasai bahasa asing tersebut. Maka dengan menggunakan metode ini proses belajar mengajar keterampilan membaca pemahaman wacana semakin optimal sehingga tujuan pembelajaran tercapai dengan maksimal.
2. Kegiatan pembelajaran berjalan dengan lancar dipicu juga dengan keadaan kelas yang nyaman

| Kelompok | Pertemuan |     |    |    | Kategori    |
|----------|-----------|-----|----|----|-------------|
|          | II        | III | IV | V  |             |
| 1.       | 75        | 80  | 80 | 88 | Baik        |
| 2.       | 75        | 78  | 80 | 94 | Sangat baik |
| 3.       | 80        | 80  | 84 | 94 | Sangat baik |
| 4.       | 78        | 84  | 75 | 94 | Sangat baik |
| 5.       | 72        | 75  | 80 | 88 | Baik        |
| 6.       | 75        | 80  | 82 | 80 | Baik        |

dan tidak membosankan bagi siswa. Pada saat kegiatan pembelajaran sebaiknya tercipta suasana kelas tidak monoton dengan pembelajaran satu dari guru ke siswa saja. Dengan menggunakan metode *Student Teams Achievement Division* (STAD) pengajar mampu menumbuhkan motivasi belajar dengan kelompok belajar yang mampu mempererat komunikasi siswa dalam bertukar informasi.

## Daftar Rujukan

- Ahuja, Pramila & Ahuja, G.C.2010. Membaca Secara Efektif dan Efisien. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Arends, Richarld. 1997. *Classroom Instructional Management*. New York: The Mc Graw-Hill Company.
- Arends, R. 1989. *Learning to Teach*. New York: Me Graw-Hill Book Company.
- Arikunto, Suharsimi, Prof. Dr. 2010. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik. Jakarta: Rineka Cipta.
- Burns, Paulo C. Roe, B. D dan Ross, E.P. 1996. *Teaching Reading in the Elementary Schools*. Dallas Geneva, Illionos Hopewell: New Jersey Houghton Mifflin Boston.
- Depdiknas. 2004. Kurikulum 2004. *Standart Kompetensi Mata Pelajaran Bahasa dan Sastra Indonesia Sekolah Dasar*. Jakarta: Depdiknas.
- Djamarah, S.Bahri, dkk. 2010. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: PT. RINEKACIPTA.
- Edgen, P., Kauchak, D., Harder, R. 1979. *Strategies for Teachers: Information Processing*

- Models in the Classroom*. New Jersey: Prentice–Hall, Inc.
- Ehlers, Swantjie. 1992. *Lesen als Verstehen: Zum Verstehen fremdsprachlicher literarischer Texte und zu ihrer Didaktik*. Kassel: Langenscheidt.
- Gage, Nathaniel L. und David C. Berliner. 1996. *Pädagogische Psychologie*. Weinheim: Psychologie Verlags Union.
- Goodman, K.1988. *The Reading Process*. New York: Combridge University.
- Huda, Miftahul, M.Pd. 2012. *Cooperative Learning Metode, Teknik, Struktur, dan Model Terapan*. Yogyakarta: PustakaBelajar.
- <http://pelangi-iffah.blogspot.com/2011/04/pengertian-dan-manfaat-keterampilan.html>
- Ibrahim, Muslim dkk. 2000. *Pembelajaran Kooperatif*. Surabaya: University Perss.
- Isjoni, Drs. M.Si. 2011. *Cooperative Learning–Mengembangkan Kemampuan Belajar Berkelompok*. Bandung: Alfabeta.
- Johnson, D.W. & Johnson, R.T. 1991. *Learning Together and Alone: Coopertaive, Competitive, and Individualistic Learning*. Boston: Allyn and Bacon.
- Jung, Lothar. 2007. *99 Stichwörter zum Unterricht: Deutsch als Fremdsprache*. Augsburg: Max Hüber Verlag.
- Kamidjan. 2004. *Keterampilan Membaca*. Surabaya: Universitas Negeri Surabaya. Fakultas Bahasa dan Seni.
- Khasanah, Uswatun. 2013. *Hasil Belajar Membaca Pemahaman Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 4 SMA Negeri Mojoagung Dengan Strategi DRA (Directed Reading Activity)*: Skripsi. Surabaya: JBSJ FBS UNESA.
- Lie, Anita. 2002. *Cooperative Learning: Mempraktikan Cooperative Learning dalam ruang –ruang kelas*. Jakarta: Grasindo.
- Moleong, Lexy J. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nurhadi. 2010. *Bagaimana Meningkatkan Kemampuan Membaca: Suatu Teknik Memahami Literatur yang Efisien*. Malang: Sinar Baru Algensindo.
- Rahim, Farida. 2007. *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. Jakarta: PT. Bumi Aksara.
- Rizqi Zulfadli. 2005. *Pemanfaatan Teknik Skimming Untuk Memahami Wacana Bahasa Jerman (Sebuah Model Pengajaran) Tahun Ajaran 2004-2005: Skripsi*. Surabaya: JBSJ FBS UNESA
- Rusman, Dr. M.Pd. 2012. *Model–Model Pembelajaran*. Bandung: Rajawali Pers.
- Slavin, R.E. 1992. *Cooperative Learning*. USA: Allyn and Bacon.
- Smith, C. 1987. *Teaching in Secondary School Content Subjects: A Book Thinking Process*. New York: Holt, Rinehart, and Winston.
- Somadayo, Samsu. 2011. *Strategi dan Teknik Pembelajaran Membaca*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Sugiyono, Prof. Dr. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Syamsudin Damaianti. 2009. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Tampubolon, D.P. 1987. *Kemampuan Membaca: Teknik Membaca Efektif dan Efisien*. Bandung: Angkasa.
- Trianto. 2007. *Model–model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik*. Jakarta: Prestasi Pustaka.